

## الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة SASO

### اللائحة الفنية لمنتجات النسيجية

اعتمد تحديث هذه اللائحة الفنية في اجتماع مجلس إدارة الهيئة رقم (١٩٥) المنعقد بتاريخ ١٥/٦/١٤٤٥ هـ  
(٢٠٢٣/١٢/٢٨ م)

نُشر تحديث اللائحة في الجريدة الرسمية بتاريخ  
١٤٤٥/٠٦/٣٠ هـ (٢٠٢٤/٠١/١٢ م)

### الإصدار الثاني



## المحتويات

١	المحتويات
٣	تمهيد
٤	المادة (١) المصطلحات والتعاريف
٥	المادة (٢) المجال
٦	المادة (٣) الأهداف
٦	المادة (٤) التزامات المورد
٩	المادة (٥) إجراءات سلامة المنتج النسيجي
١٠	المادة (٦) إجراءات تقييم المطابقة
١١	المادة (٧) مسؤوليات الجهات الرقابية (المنافذ - المصانع)
١١	المادة (٨) مسؤوليات سلطات مسح السوق
١١	المادة (٩) المخالفات والعقوبات
١٢	المادة (١٠) أحكام عامة
١٣	المادة (١١) أحكام انتقالية
١٣	المادة (١٢) النشر
١٤	الملحق رقم (١-أ) قائمة المواصفات القياسية ذات العلاقة
١٦	الملحق رقم (١-ب) قائمة المنتجات والرموز الجمركي
١٧	الملحق رقم (٢) قائمة بأسماء الألياف النسيجية
٢٢	الملحق رقم (٣) نسب الرطوبة المتفق عليها في حساب كتلة الألياف
٢٥	الملحق رقم (٤) المنتجات النسيجية التي تتسم ببطاقة جماعية للبيانات
٢٦	الملحق رقم (٥) المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية
٢٨	الملحق رقم (٦) أحكام خاصة بوضع بطاقة البيانات ووضع علامات على بعض المنتجات النسيجية
٣١	الملحق رقم (٧) نموذج تقييم المطابقة (Type 3) وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067
٣٤	الملحق رقم (٨) نموذج تقييم المطابقة (Type 1a) وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067
٣٧	الملحق رقم (٩) نموذج إقرار المورد بالمطابقة



## تمهيد

تماشياً مع انضمام المملكة العربية السعودية إلى منظمة التجارة العالمية وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم ٢٤٤ وبتاريخ ١٤٢٦/٩/٢١هـ بشأن الموافقة على وثائق انضمام المملكة لمنظمة التجارة العالمية، وما يتطلب الأمر من التزام المملكة بمواءمة أنظمتها ذات العلاقة بما يتماشى مع مبادئ اتفاقيات المنظمة، خاصة اتفاقية العوائق الفنية للتجارة (TBT) التي تقضي بعدم وضع اشتراطات فنية غير ضرورية أمام انسياب السلع بين الدول الأعضاء، وعدم التمييز بين المنتجات ذات المنشأ المختلف من حيث الاشتراطات الفنية وطرائق تقويم المطابقة، وذلك من خلال إصدار لوائح فنية تشمل المتطلبات الأساسية المشروعة وتوحيد إجراءات العمل.

وبناءً على المادة الثالثة (فقرة - ١) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٧هـ، الموافق ٢٠١٠/٥/٣١م، وذلك بأن تتولى الهيئة "إصدار مواصفات قياسية سعودية وأنظمة وأدلة الجودة وتقديم المطابقة، تتوافق مع المواصفات القياسية والأدلة الدولية، وتحقق متطلبات اتفاقية منظمة التجارة العالمية في هذا المجال، وتكون متوافقة مع الشريعة الإسلامية ومحقة لمصالح المملكة".

واستناداً إلى المادة الرابعة (فقرة - ٢) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٧هـ، الموافق ٢٠١٠/٥/٣١م، وذلك بأن تتولى الهيئة "إصدار لوائح إجراءات تقويم المطابقة للسلع والمنتجات والخدمات طبقاً للمواصفات القياسية التي تعتمد عليها".

وبناءً على المادة الرابعة (فقرة - ١٤) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٧هـ، الموافق ٢٠١٠/٥/٣١م، وذلك بأن تتولى الهيئة "مراجعة الأنظمة واللوائح الرقابية ذات العلاقة بمجالات عمل الهيئة، وتطويرها، واقتراح التعديلات اللازمة عليها، لتواكب متطلبات الجودة والسلامة، وإحالتها إلى الجهات المختصة، لدراستها وإصدارها وفقاً للطرق النظامية".

وبناءً على المادة السادسة (فقرة - ١) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٧هـ، الموافق ٢٠١٠/٥/٣١م، التي تنص على "مع مراعاة ما ورد في المادة (الرابعة) من هذا التنظيم، تعد الهيئة هي المرجع في المملكة في كل ما يتعلق بالمواصفات القياسية، وإجراءات تقويم المطابقة، ومنح علامة الجودة والقياس والمعايرة. وعلى جميع القطاعات الحكومية والخاصة الالتزام بالمواصفات القياسية السعودية في جميع مشترياتها وأعمالها".

وحيث إن المواصفات القياسية للمنتجات المشمولة في إحدى اللوائح تعد أساساً لمطابقة تلك المنتجات للمتطلبات الأساسية للسلامة في اللائحة المحددة، أعدت الهيئة هذه اللائحة الفنية.

ملحوظة: هذا التمهيد وجميع ملاحق هذه اللائحة جزء لا يتجزأ منها.

## المادة (١) المصطلحات والتعاريف

١/١ تكون للمسميات والعبارات أدناه والعبارات الأخرى الواردة في هذه اللائحة -عند تطبيق بنودها- الدلالات والمعاني المبينة أمامها، أو الواردة في الأنظمة واللوائح والقرارات المعمول بها في الهيئة مالم يقتض سياق النص خلاف ذلك.

المملكة: المملكة العربية السعودية.

المجلس: مجلس إدارة الهيئة.

الهيئة: الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة.

الجهات الرقابية: هي الجهة/الجهات الحكومية ذات المهام الرقابية حسب اختصاصها، المسؤولة عن تنفيذ أو متابعة تنفيذ اللوائح الفنية سواءً في المنافذ الجمركية أو الأسواق أو المصانع.

سلطات مسح السوق: الجهات الحكومية المختصة بمراقبة الأسواق والإجراءات المتخذة للتأكد من مطابقة المنتجات لمتطلبات اللوائح الصادرة من مجلس الإدارة.

اللائحة الفنية: وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة تضع خصائص المنتجات والعمليات المرتبطة بها وطرائق إنتاجها، بما في ذلك الأحكام الإدارية سارية المفعول المطبقة، التي يجب الالتزام بها. وقد تشمل أو تبحث بشكل خاص في المصطلحات والتعاريف والتعبئة، ومتطلبات وضع الشارات أو العلامات على المنتجات أو الخدمات أو العمليات أو طرائق الإنتاج.

المواصفة القياسية: وثيقة تحدد صفات السلعة أو المادة أو الخدمة أو كل ما يخضع للقياس أو أوصافها أو خصائصها أو مستوى جودتها أو أبعادها ومقاييسها أو متطلبات السلامة والأمان فيها، كما تشمل المصطلحات والرموز وطرائق الاختبار وسحب العينات والتغليف وبطاقات البيانات والعلامات.

المتطلبات الأساسية: المتطلبات الخاصة بالمنتجات، التي قد تؤثر في السلامة والصحة والبيئة، التي يجب الالتزام بها.

الخطر (أخطار Hazards): مصدر محتمل للضرر.

المخاطر (Risk(s): احتمال ظهور خطر مسبب للضرر؛ مرتبباً بدرجة شدة الضرر.

مسح السوق: الأنشطة والتدابير التي تتخذها سلطات مسح السوق للتحقق من أن المنتجات تستوفي المتطلبات المنصوص عليها في اللوائح الفنية ذات العلاقة، وأنها لا تشكل خطراً على الصحة والسلامة والبيئة، أو أي جانب آخر يتعلق بحماية المصلحة العامة.

المورد: ويُقصد به ما يلي:

- صانع المنتج، في حالة إقامته في المملكة، أو كل شخص يقدم هُويته على أنه صانع للمنتج وذلك من خلال تسميته المنتج باسمه أو أي وصف تجاري ذي صلة، وكذلك كل شخص يقدم على تجديد المنتج.
- وكيل الصانع في المملكة في حالة إقامة الصانع خارج المملكة، أو المستورد في حالة عدم وجود وكيل للصانع في المملكة.
- كل شخص في سلسلة التوريد ممن قد يكون لنشاطه أثر في خصائص المنتج.



إجراءات تقييم المطابقة: وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة توضح الإجراء المستخدم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة لتقييم المطابقة.

الجهات المقبولة: هي جهات تقييم مطابقة تقبلها الهيئة وفق لائحة قبول جهات تقييم المطابقة.

إقرار المورد بالمطابقة: إقرار من المورد نفسه بأن منتجه مطابق لمتطلبات التشريعات المعمول بها، وذلك دون أي تدخل إلزامي من طرف ثالث - في كافة المراحل الخاصة بعملية التصنيع- وقد يعتمد الإقرار على اختبارات على المنتج وفقاً للتشريعات ذات العلاقة.

علامة الجودة السعودية: هي علامة اعتمدها الهيئة تدل على أن المنشأة ذات نظام إدارة فعال يضمن إنتاج سلعة مطابقة للائحة وإجراء المنح والمواصفات القياسية السعودية الخاصة بها.

الوضع في السوق: هو وضع المنتج لأول مرة في سوق المملكة، والمسؤول عنه إما الصانع أو المستورد.

العرض في السوق: تعني أي إمداد بالمنتج بهدف التوزيع أو الاستهلاك أو الاستخدام في المملكة في إطار نشاط تجاري سواء كان ذلك مقابل مبالغ مادية أو بدون مقابل.

السحب: هو أي إجراء يهدف إلى منع عرض المنتجات في السوق وفي سلسلة التوريد.

الاستدعاء: هو أي إجراء يهدف إلى استرجاع المنتجات المعروضة التي سبق توفيرها للمستخدم النهائي.

المنتج: المنتجات النسيجية المشمولة بمجال هذه اللائحة.

المنتجات النسيجية: هي كل منتج أخذ صيغته الخام أو شبه الخام، أو المصنعة أو نصف المصنعة، وتتألف حصرياً من ألياف النسيج، بغض النظر عن عملية الخلط أو طريقة التجميع.

الألياف النسيجية: وحدة مكونات المادة الخام في الصناعات النسيجية، وتتميز بالليوننة والنعومة وارتفاع نسبة الطول إلى المقطع العرضي، التي تصلح لجميع الاستخدامات النسيجية، ويتضمن الملحق رقم (٢) من هذه اللائحة ٤٩ نوعاً من الأنواع المتفق على تسميتها دولياً.

البطانة: عنصر منفصل يُستخدم في صناعة الملابس وغيرها من المنتجات؛ التي تضم واحدة أو أكثر من طبقات النسيج التي تكون مشدودة إلى أحد الجوانب أو أكثر.

ويمكن الاستعانة بالمواصفات القياسية ذات العلاقة، الخاصة بالمصطلحات المستخدمة في المنسوجات، وكذلك تعريف الألياف الطبيعية والألياف الاصطناعية، المشار إليهما في الملحق (١).

الألياف غير المعروفة: مواد غير معروفة، وليست مذكورة في بطاقة البيانات الإيضاحية للمنتج النسيجي.

الملابس الداخلية: هي كل ما نسج ويلامس الجلد بشكل مباشر.

بطاقة البيانات الإيضاحية: كتابة المعلومات المطلوبة في المنتج في بطاقة مُثبتة على المنتج.

## المادة (٢) المجال

تطبق هذه اللائحة الفنية على جميع منتجات الغزل والنسيج التي تُعرض في أسواق المملكة وهي:



- ١/٢ كل المنتجات التي تتكون مما لا يقل عن ٨٠٪ وزنا من ألياف النسيج (ألياف وغزول وخيوط وستائر ومفروشات وسجاد وملابس وأقمشة ومنسوجات تقنية).
- ٢/٢ كل الأثاث المُستخدَم، كأغطية ومظلات وواقيات الشمس؛ التي تتكون مما لا يقل عن ٨٠٪ وزنا من ألياف النسيج، وتشمل الأجزاء المنسوجة الموجودة في المنتجات التالية:
- (أ) الطبقة العليا من الأرضيات متعدّدة الطبقات.
- (ب) كل أغطية المفارش والأفرشة.
- (ج) كل أغطية الأجهزة والمنتجات الخاصة بالتخييم، شريطة أن تكون هذه المكونات نسيجية، وأن تُشكّل ٨٠٪ على الأقل وزنا من طبقات الأغطية العلوية.
- (د) كل منسوج يشكل جزءاً لا يتجزأ من منتج آخر عند تحديد تصنيعه، بما في ذلك الحقائب وأغطية الرأس.
- ويبيّن الملحق رقم (١) المنتجات النسيجية الخاضعة لهذه اللائحة.
- ويستثنى من تطبيق هذه اللائحة ما يلي:
- المنتجات التي صُمِّمت للأغراض الطبية أو الادعاء الطبي حيث إنها تندرج تحت متطلبات ولوائح الهيئة العامة للغذاء والدواء.
- الأحذية الخاضعة للائحة الفنية للأحذية وملحقاتها.

### المادة (٣) الأهداف

تهدف هذه اللائحة إلى تحديد المتطلبات الأساسية الخاصة بالمنتجات النسيجية المذكورة أعلاه؛ المشمولة في مجال هذه اللائحة، وتحديد إجراءات تقويم المطابقة التي يجب على الموردّين الالتزام بها أثناء عرض ووضع هذه المنتجات في أسواق المملكة، وذلك لضمان مطابقة هذه المنتجات، والمحافظة على البيئة وصحة وسلامة المستهلك.

### المادة (٤) التزامات الموردّ

يجب على الموردّ، الالتزام بالمتطلبات التالية:

#### ١/٤ المتطلبات الأساسية

- ١/١/٤ الالتزام بالمتطلبات الأساسية لضمان سلامة المنتجات النسيجية المعروضة في أسواق المملكة، وتوفير الوثائق والمستندات التي تُثبت استيفاءها، وذلك عند طلب الجهات الرقابية.
- ٢/١/٤ استيفاء المنتجات النسيجية للمتطلبات الفنية الواردة في هذه اللائحة والمواصفات القياسية ذات العلاقة.
- ٣/١/٤ توفير المعلومات ذات العلاقة بالمخاطر الصحية والبيئية المحتملة، وذلك لاتخاذ الإجراءات الوقائية ضد تلك المخاطر.
- ٤/١/٤ الالتزام بالمتطلبات الفنية الخاصة ببطاقة البيانات الإيضاحية.
- ٥/١/٤ إجراء تقويم المطابقة المطلوب.
- ٦/١/٤ توافر نظام إدارة بيئي فعال لدى المصنّع (يُعتبر المصنّع الحاصل على شهادة نظام إدارة البيئة وفقاً لـ ISO 14001 مستوفياً لمتطلبات هذا البند).

#### ٢/٤ البيانات الإيضاحية

يجب على الموردّ، الالتزام بالتالي:

## ١/٢/٤ بطاقة البيانات الإيضاحية

- يجب تعبئة بطاقة البيانات الإيضاحية والعلامات الخاصة بالمنتجات النسيجية المعروضة في أسواق المملكة وفقا للمواصفات القياسية ذات العلاقة المُبيّنة في الملحق (١)، ويُستثنى من ذلك المنتجات المحددة في الملحق رقم (٥).
- يجب أن تكون البيانات التي تظهر على بطاقة البيانات الإيضاحية وعلى العلامات الخاصة بالمنتجات النسيجية والوثائق المرفقة بها غير مضلّة.
- يجب أن تكون بطاقات البيانات الإيضاحية مَخطِطة أو مثبّتة بإحكام في المنتجات النسيجية، وذلك في الأماكن المتعارف عليها في مجال صناعة النسيج.

## ٢/٢/٤ استعمال أسماء الألياف النسيجية بالاسم الكامل

يجب أن يُبيّن في بطاقة البيانات الإيضاحية أوصاف مكوّنات الألياف النسيجية، وأن تكون تسمياتها مكتوبة بأحرف واضحة، وأن تكون موحّدة من حيث الحجم ونوع الخط؛ على أن يكون بوسع المستهلك قراءتها بسهولة وذلك عند الشراء، بما في ذلك حالات الشراء إلكترونياً.

## ٣/٢/٤ أسماء الألياف النسيجية

تُستخدم أسماء الألياف النسيجية الواردة في الملحق رقم (٢) حصرياً لوصفها في بطاقات البيانات الإيضاحية.

## ٤/٢/٤ استعمال مفردة "خالص" في وصف المكوّنات

يجب ألا تُوصف المنتجات النسيجية بكلمة "خالص"، وألاً توضع عليها علامة "١٠٠٪ نقي" ما لم تتكون حصرياً من نفس الألياف لا يُعتبر منتج الغزل والنسيج "خالصاً" أو "نقياً" ١٠٠٪" إلا إذا كان مصنوعاً من نوع واحد من الألياف، ولا تزيد نسبة الشوائب عن ٥٪ بالنسبة للأقمشة الصوفية السمكة، ولا تزيد عن ٢٪ بالنسبة للأقمشة الأخرى، على أن يكون ذلك من متطلبات التصنيع، وذلك وفقاً للممارسات التصنيعية الجيدة، وليس إضافة مقصودة.

## ٥/٢/٤ وصف الصوف بكلمة "صوف خام"

يُشترط في وصف الصوف بأنه صوف خام في بطاقة البيانات الإيضاحية - للمنتجات النسيجية - أن يكون مقتصرًا على ألياف الصوف فقط، التي لم تتعرّض لأي عمليات غزل و/أو تليد، ولم تخضع إلى أي علاج أو استخدام يمكن أن يُتلف الألياف الخام.

## ٦/٢/٤ المنتجات النسيجية المكوّنة من ألياف عديدة

يجب أن يحتوي كل منتج نسيجي متعدّد الألياف على البيانات الخاصة باسم جميع الألياف المكوّنة له ونسبتها المئوية وزناً، وذلك في ترتيب تنازلي، وتُطبّق المواصفات القياسية ذات العلاقة لتحديد النسب المئوية للألياف المكوّنة، مع الأخذ في الحسبان أن التفاوت المسموح به هو ٥٪ من النسب المئوية للألياف الرئيسة المذكورة في البيانات الإيضاحية. فإن لم يكن بالإمكان معرفة بعض الألياف بسهولة أثناء التصنيع، فيمكن استعمال مصطلح "ألياف أخرى"، متبوعاً مباشرة بالنسبة المئوية من حيث الوزن، وذلك في الحالتين التاليتين:

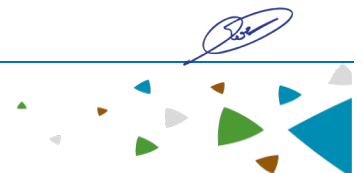
- عندما تكون الألياف من نوع واحد ولا تزيد على ٥٪ من الوزن الكلي للمنتج النسيجي.
- أو عندما تكون الألياف مختلطة ولا يزيد مجموعها على ١٥٪ من الوزن الكلي للمنتج النسيجي.

## ٧/٢/٤ الألياف الزخرفية والألياف الداعمة

لا تحسب النسب المئوية للألياف الزخرفية والألياف الداعمة، في الحالتين التاليتين:

- الألياف التي هي مجرد ديكور أو زخرف فقط، ولا تتجاوز نسبتها ٧٪ من وزن المنتج النهائي.
- الألياف المدخلة للحصول على خصائص تقنية إضافية في المنتج النسيجي، ولا تتجاوز نسبتها ٢٪ من وزن المنتج النهائي.

## ٨/٢/٤ منتجات الغزل والنسيج المكوّنة من أجزاء عديدة



كل منتج نسيجي مكوّن من جزأين أو أكثر، وليس لهما نفس محتوى الألياف، فيجب أن يكون للمنتج بطاقة تبين محتوى الألياف لكل جزء على حدة، ويكون الاستثناء فقط عندما تكون الأجزاء المعنية ليست بطاقة رئيسية. وعندما يكون المنتج النسيجي مكوّنًا من أكثر من قطعة لها نفس محتوى الألياف المدرجة أنواعها في الملحق (٤)؛ وتشكّل عادة وحدة متكاملة بمسعى واحد، فيمكن الاكتفاء بطاقة واحدة جماعية.

#### ٩/٢/٤ المنتجات النسيجية التي تحتوي على أجزاء غير نسيجية من أصل حيواني

يجب الإشارة إلى وجود الأجزاء غير النسيجية ذات المنشأ الحيواني في المنتج النسيجي، وذلك بكتابة العبارة التالية: "يحتوي على أجزاء غير نسيجية من أصل حيواني" وذلك في بطاقة البيانات المثبتة على المنتجات النسيجية المعروضة في السوق، على أن تكون العلامات سهلة الفهم وغير مضلّلة للمستهلك.

#### ١٠/٢/٤ المعلومات الفنية لبطاقة البيانات

تضاف المعلومات الإضافية في بطاقات بيانات المنتجات النسيجية حسب طبيعة ونوع المنتجات النسيجية من ألياف أو خيوط أو ملابس أو أفرشة/مفارش أو سجاد، وتختلف طرائق وضعها على المنتج، وذلك وفقا للمواصفة القياسية الواردة في الملحق (١)، المتعلقة بالبيانات الإيضاحية، ويوضّح الملحق رقم (٦) من هذه اللائحة بعض الأمثلة الاستدلالية، وذلك على النحو التالي:

— بالنسبة للألياف: تضاف الأوصاف الخاصة بالألياف المعروضة في السوق، وتكون بطاقات البيانات مُلصقة بإحكام على وسيلة التغليف.

— بالنسبة لحزم الخيوط الخاصة بالخياطة: يضاف رقم الخيط، وتُلصق البطاقة على كل بكرة.

— بالنسبة للأقمشة: تُثبّت البطاقة على وسيلة التغليف، وعلى جزء من اللفة بشكل دائم، بحيث إن البطاقة تبقى ملازمة وظاهرة في محلات البيع.

— بالنسبة للملابس: تربط البطاقة أو تخاط بإحكام على اللباس، وتضاف بيانات ترميز مقاسات الملابس حسب المواصفة القياسية ذات العلاقة.

— بالنسبة للسجاد والبساط: تضاف الخصائص الفنية وشروط الاستخدام، ويجب أن تظهر المعلومات المذكورة أعلاه في البطاقة المثبتة بإحكام أو المُلصقة بالخلف على المنتج، ويجب الالتزام بمتطلبات المواصفات القياسية ذات العلاقة الواردة في الملحق (١)، أما سجاد المساجد فتُطبق عليها المتطلبات الواردة في المواصفة القياسية السعودية ذات العلاقة.

#### ١١/٢/٤ تغليف المنتجات النسيجية

يجب أن تغلف المنتجات النسيجية بما يضمن حمايتها من التلوث أو الضرر، خلال عمليات الشحن والنقل والعرض.

#### ١٢/٢/٤ مضمون البيانات الإيضاحية

يجب أن تكون البيانات الإيضاحية للمنتجات النسيجية؛ المُعدّة لوضعها وعرضها في السوق كالتالي:

(١) أن تكون هذه البيانات الموضّحة على المنتج وعلى غلافه (العبوة)، مستوفية للمتطلبات الفنية الواردة هذه اللائحة والمواصفات القياسية ذات العلاقة، وذلك عند عرضه في السوق.

(٢) أن تُكتب هذه البيانات على بطاقات البيانات بأحرف واضحة، وأن تكون موحدة من حيث الحجم ونوع الخط؛ على أن يكون بوسع المستهلك قراءتها بسهولة وذلك عند الشراء، بما في ذلك حالات الشراء إلكترونيا، أن تكون البيانات باللغة العربية ويجوز كتابتها بلغة أخرى إضافة إلى اللغة العربية، وتكون العبارة بما دون باللغة العربية.

(٣) أن تكون بطاقة البيانات الإيضاحية مثبتة بإحكام على المنتج، بحيث يصعب إزالتها وذلك وفقا لمتطلبات هذه اللائحة، وبما هو متعارف عليه في مجال النسيج والخياطة.

(٤) أن تكون جميع المعلومات في البيانات الإيضاحية صحيحة ومُثبتة.



- (٥) ألا تحتوي بطاقة البيانات الإيضاحية على آيات قرآنية أو لفظ الجلالة، وألا تكون الصور والعبارات المستخدمة على عبوات المنتج، مخالفة للنظام العام والآداب العامة والقيم الإسلامية السائدة في المملكة.
- (٦) أن تتضمن البيانات الإيضاحية، المعلومات والبيانات التالية:
- أنواع الألياف المكوّنة للمنتج؛ موصوفةً بأسمائها، متبوعاً بنسب الكتلة المئوية لها، وذلك حسب المواصفات القياسية ذات العلاقة، وتراعى نسب الرطوبة الواردة في الملحق (٣) في حساب كتلة الألياف.
  - المعلومات الدالة على الوزن أو المقاس أو الأبعاد حسب طبيعة المنتج.
  - اسم المورد وسجله التجاري على العبوة الخارجية.
  - بلد المنشأ.
  - نوع المعالجة إن وجدت.
  - المعلومات والرموز الخاصة بالعناية بالمنتجات النسيجية ذات العلاقة بتعليمات إعادة التدوير والتخلص الآمن بحيث تكون على شكل عبارات واضحة أو رموز مفهومة، وذلك وفقاً للمواصفة القياسية ذات العلاقة.
  - المعلومات والرموز الخاصة بالعناية بالمنتجات النسيجية ذات العلاقة بإرشادات وتعليمات الغسيل والتنظيف المناسبة التي تضمن سلامة المنتج والتأكد من صحة البيانات وتطابق الرموز، بحيث تكون على شكل عبارات واضحة أو رموز مفهومة، وذلك وفقاً للمواصفة القياسية ذات العلاقة.

### المادة (٥) إجراءات سلامة المنتج النسيجي

- ١/٥ يجب أن تستوفي المنتجات النسيجية المعروضة في أسواق المملكة متطلبات المواصفات الخاصة بالسلامة وصحة المستهلك والمحافظة على البيئة، وذلك من الأضرار التالية:
- ١/١/٥ الأضرار التي يمكن أن تلحقها إكسسوارات المنتج، كالأزرار والحيال/الخيوط في ملابس الأطفال، وذلك بأن تكون مطابقة للمتطلبات الفنية الواردة في هذه اللائحة، والمواصفات ذات العلاقة؛ المبينة في الملحق (١).
- ٢/١/٥ الأضرار التي يمكن أن تلحقها المواد المستعملة في المنتجات المقاومة للحريق، والانبعاثات السامة الناتجة عن تعرض المنتجات النسيجية للحريق، وذلك وفقاً لمتطلبات المواصفات ذات العلاقة المبينة في الملحق رقم (١)، وذلك في حالة الإقرار بان المنتج النسيجي مقاوم للاشتعال أو يقلل الحريق.
- ٣/١/٥ الأضرار التي يمكن أن تلحقها المواد والمركبات الكيميائية المستخدمة في صناعة المنتجات النسيجية، والتحقق من سلامة المنتج النسيجي من الأخطار المحتملة على صحة الإنسان، أو فيما يتصل بسلامة البيئة، وذلك أثناء الاستعمال والصيانة والتنظيف والغسيل، ويجب مراعاة متطلبات المواصفات ذات العلاقة المبينة في الملحق رقم (١).
- ٤/١/٥ الأضرار التي يمكن أن تنتج عن تلوث مواد الحشو كالريش والزغب وغيرها، والمستخدم في المنتجات النسيجية.
- ٢/٥ يجب إجراء الاختبارات وفقاً للمواصفة، أثناء مراقبة إجراءات السلامة في المنتجات النسيجية المتعلقة بالخصائص التالية:
- ١/٢/٥ تحديد الرقم الهيدروجيني (pH)
- يجب أن تكون قيم درجة الحموضة المسموح بها في المنتجات النسيجية ضمن الحدود الآمنة للاستخدام.
- ٢/٢/٥ ثبات اللون



يُجرى اختبار ثبات اللون للغسيل والعرق والاحتكاك على عينات المنتج وفقاً للقيم الواردة في المواصفات الواردة في الملحق رقم (١)، وبخصوص ملابس الأطفال يجرى كذلك اختبار ثبات اللون للعباب.

٣/٢/٥ متطلبات الحماية من المواد الكيميائية الخطرة في المنتجات النسيجية

تُحدّد هذه اللائحة الفنية المتطلبات الخاصة بحماية البيئة وصحة المستهلك من خطر المواد الكيميائية المستعملة في تصنيع المنتجات النسيجية (بما في ذلك إكسسواراتها)، سواءً المتصلة اتصالاً مباشراً بالجسم أو غير مباشر، وتُصنّف هذه المواد الكيميائية كما يلي:

(أ) مواد كيميائية مسرطنة أو سامة أو مسببة للطفرة الجينية بالنسبة للتكاثر "CMR" (Carcinogenic Mutagenic toxic for Reproduction).

(ب) مواد كيميائية سامة جداً ثابتة أو متراكمة "vPvB و PBT" (Persistent, Bio-accumulative and Toxic; and very Persistent and very Bio-accumulative).

(ج) مواد كيميائية لها آثار خطيرة دائمة على البشر أو البيئة.

ويجب إجراء الاختبارات لتحديد محتوى المواد الكيميائية الضارة المحتمل وجودها في المنتجات النسيجية، وتشمل: الفورمالدهيد، والمعادن الثقيلة، ومركبات الفينول والأصبغ المشتبه بها، والأمينات المسرطنة، ومثبطات اللهب، وبقايا المبيدات، والفثالات، والمركبات الكلورية العضوية ومركبات القصدير العضوية، وغيرها من المواد والمركبات وفقاً لمتطلبات المواصفات ذات العلاقة المبينة في الملحق رقم (١)

## المادة (٦) إجراءات تقويم المطابقة

١/٦ يجب على المورد -المسؤول عن الوضع في السوق لمنتجات النسيجية الخاصة بالأطفال (ما دون ٣٦ شهراً) والملابس الداخلية، الخاضعة لهذه اللائحة الفنية -الحصول على شهادة مطابقة صادرة من جهة مقبولة من الهيئة، وفقاً لنموذج تقويم المطابقة (Type3) وفقاً للمواصفة (ISO/IEC 17067)، كما هو موضح في الملحق (٧).

٢/٦ يجب على المورد -المسؤول عن وضع بقية المنتجات الخاضعة لهذه اللائحة الفنية في السوق -الحصول على شهادة مطابقة صادرة من جهة مقبولة من الهيئة، وفقاً لنموذج تقويم المطابقة (Type1a) وفقاً للمواصفة (ISO/IEC 17067) كما هو موضح في الملحق (٨).

٣/٦ يجب أن تنفذ الجهة المقبولة إجراءات تقويم المطابقة وفقاً للنموذج المحدد بما يضمن الوفاء بمتطلبات هذه اللائحة والمواصفات القياسية السعودية ذات العلاقة، والمتطلبات البيئية المبيّنة في هذه اللائحة.

٤/٦ يجب أن يُرفق مع المنتج ملف فني يتضمن ما يلي:

- إقرار المورد (الصانع/المستورد) بالمطابقة وفقاً للنموذج المرفق في الملحق (٩).

- تقارير المختبر بشأن سلامة المنتج من المواد الكيميائية الخطرة.

٥/٦ يجب على المورد التعاون مع الجهات الرقابية وسلطات مسح السوق، مثل تقديم وثائق الملف الفني وشهادات المطابقة وأي معلومات أخرى موثقة تُثبت مطابقة المنتج لمتطلبات هذه اللائحة، عند الطلب.

٦/٦ يُعتبر المنتج الحاصل على علامة الجودة السعودية - إن وُجدت - أو ما يكافئها مطابقاً للمتطلبات المشتركة بين الالتزامات المنصوص عليها في بنود هذه اللائحة.



## المادة (٧) مسؤوليات الجهات الرقابية (المنافذ - المصانع)

تقوم الجهات الرقابية ضمن مجال اختصاصها وصلاحياتها بما يلي:

- ١/٧ التحقق من استيفاء المنتجات لإجراءات تقويم المطابقة المحددة وللوثائق الفنية المرفقة مع الإرسالية.
- ٢/٧ يحق للجهات الرقابية - عشوائياً سحب عينات عشوائية من المنتج ثم إحالتها إلى المختبرات المختصة للتأكد من مدى مطابقتها للمتطلبات الواردة في هذه اللائحة.
- ٣/٧ تحميل المستوردين تكاليف إجراء الاختبارات وما يتعلق بذلك.
- ٤/٧ يحق للجهات الرقابية تحميل المورد (صانع ومستوردين) تكاليف إجراء الاختبارات وما يتعلق بذلك.
- ٥/٧ سحب المنتجات المعنية من المستودعات في حالة ضبطها غير مطابقة واتخاذ الإجراءات النظامية في حقها.
- ٦/٧ عند ضبط حالة عدم مطابقة للمنتج، فإن الجهة الرقابية تقوم بسحب المنتجات المعنية من المستودعات، واتخاذ الإجراءات النظامية في حقها وتطبيق الإجراءات والعقوبات المشار إليها في المادة (٩)، وذلك بعد اتخاذ الإجراءات اللازمة.

## المادة (٨) مسؤوليات سلطات مسح السوق

تقوم سلطات مسح السوق ضمن مجال اختصاصها وصلاحياتها بما يلي:

- ١/٨ تطبيق إجراءات مسح السوق على المنتجات المعروضة في الأسواق، وكذلك المنتجات المخزّنة في مستودعات التجار والمصنعين للتحقق من سلامة المنتجات ومدى استيفائها للمتطلبات الأساسية المبيّنة في هذه اللائحة الفنية والمواصفات القياسية ذات العلاقة.
- ٢/٨ سحب عينات من المنتج، سواءً من السوق أو مستودعات المورد (صانع ومستوردين)، وذلك لإجراء الاختبارات اللازمة والتأكد من مدى مطابقتها للمتطلبات المنصوص عليها في هذه اللائحة الفنية.
- ٣/٨ عند ضبط حالة عدم مطابقة للمنتج - المعروض والمخزّن - لمتطلبات هذه اللائحة الفنية، فإن سلطات مسح السوق تتخذ جميع الإجراءات الإدارية من سحب واستدعاء للمنتج المعني، وتُطبّق الإجراءات والعقوبات الواردة في المادة (٩)، وذلك بعد اتخاذ الإجراءات اللازمة.

## المادة (٩) المخالفات والعقوبات

- ١/٩ يُحظر صناعة واستيراد ووضع وعرض المنتجات النسيجية غير المطابقة لبنود هذه اللائحة الفنية، وكذلك وضعها وعرضها في السوق أو حتى الإعلان عنها.
- ٢/٩ يُعتبر عدم استيفاء المنتج لمتطلبات هذه اللائحة سبباً كافياً لسلطات مسح السوق والجهات الرقابية للحكم بأن هذا المنتج غير مطابق؛ ما قد يشكل خطراً على صحة وسلامة المستهلك وعلى البيئة، وذلك في الحالات التالية:
  - عدم تثبيت أو التثبيت الغير الصحيح لبطاقات البيانات الإيضاحية المطلوبة في المنتجات النسيجية.
  - عدم توفر أو عدم اكتمال البيانات الإيضاحية أو إرشادات السلامة والاستخدام.
  - عدم تثبيت أو التثبيت الغير الصحيح لشارات المطابقة أو العلامات السعودية أو ما يكافئها.
  - عدم إصدار شهادة المطابقة أو إقرار المورد بالمطابقة، أو إصدارهما بطريقة غير صحيحة.
  - عدم توفر أو عدم اكتمال الوثائق الفنية عند الطلب.



- ٣/٩ عند ضبط أي مخالفة لأحكام هذه اللائحة الفنية، فعلى سلطات مسح السوق - حسب الحالة - اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لإزالة المخالفة وأثارها من السوق، ولها في سبيل ذلك:
- تكليف الجهة المخالفة - المسؤولة عن وضع وعرض المنتج المخالف - بسحبه من المستودعات أو السوق بهدف تصحيح المخالفة - إن كان ذلك ممكناً، أو إعادة تصديره، أو إتلافه (حسب طبيعة المنتج) وذلك خلال المدة الزمنية التي تحددها سلطات مسح السوق.
  - القيام بسحب المنتجات أو حجزها أو إتلافها، أو اتخاذ أي إجراء آخر لاستدعائها من الأسواق، ولسلطات مسح السوق - حسب الحالة - الإعلان عن استدعاء المنتج من الأسواق، مع تحمل الجهة المخالفة جميع التكاليف المترتبة على ذلك.
- ٤/٩ عند ضبط مخالفة للمنتجات النسيج الحاصلة على شهادة المطابقة مسبقاً، فإن الهيئة تتخذ الإجراءات اللازمة لإلغاء شهادة المطابقة ذات العلاقة واتخاذ التدابير اللازمة مع الجهة المقبولة مُصدرة الشهادة.
- ٥/٩ يعاقب كل من يخالف أحكام هذه اللائحة بالعقوبات المنصوص عليها في الأنظمة/اللوائح المعمول بها في المملكة.
- ٦/٩ دون الإخلال بأي عقوبة أشد في الأنظمة المعمول بها، فإنه يُعاقب كل من يخالف متطلبات المواصفات القياسية المعتمدة للمنتجات المشمولة بمجال هذه اللائحة الفنية بالعقوبات المنصوص عليها في نظام مكافحة الغش التجاري.

## المادة (١٠) أحكام عامة

- ١/١٠ يتحمل المورد كامل المسؤولية القانونية عن تنفيذ متطلبات هذه اللائحة الفنية، ويُطبَّق عليه العقوبات التي ينص عليها نظام مكافحة الغش التجاري و/ أو أي أنظمة ذات علاقة، متى ما ثبت مخالفتها لأي مادة من مواد هذه اللائحة الفنية
- ٢/١٠ لا تحول هذه اللائحة دون التزام المورد بجميع الأنظمة/اللوائح الأخرى المعمول بها في المملكة؛ المتعلقة بتداول المنتج ونقله وتخزينه، وكذلك الأنظمة/اللوائح ذات العلاقة بالبيئة والأمن والسلامة.
- ٣/١٠ يجب على جميع موردي المنتجات النسيجية الخاضعة لأحكام هذه اللائحة الفنية، أن يقدموا لمفتشي الجهات الرقابية وسلطات مسح السوق جميع التسهيلات والمعلومات التي يطلبونها لتنفيذ المهام الموكلة لهم.
- ٤/١٠ إذا نشأت أي حالة لا يمكن معالجتها بمقتضى أحكام هذه اللائحة، أو نشأ أي خلاف في تطبيقها، فيُرفع الأمر إلى اللجنة المختصة في الهيئة لإصدار القرار المناسب بشأن هذه الحالة أو هذا الخلاف، وبما يحقق المصلحة العامة.
- ٥/١٠ يجوز للمورد تقديم طلب جديد بعد زوال أسباب رفض الطلب، وبعد إجراء التصحيحات اللازمة للأسباب التي أدت إلى الرفض، ودفع أي تكاليف إضافية تُحددها الهيئة.
- ٦/١٠ تدرس الهيئة الشكاوى التي ترد إليها بشأن المنتجات الحاصلة على شهادة المطابقة أو علامة الجودة، والتحقق من صحة هذه الشكاوى، واتخاذ الإجراءات النظامية في حالة ثبوت أي مخالفات.
- ٧/١٠ يحق للهيئة إلغاء شهادة المطابقة إذا خالف المورد بنود هذه اللائحة الفنية، أو إلغاء الترخيص باستعمال علامة الجودة وفقاً لللائحة الفنية العامة لعلامة الجودة السعودية، واتخاذ الإجراءات النظامية التي تكفل الحفاظ على حقوق الهيئة.
- ٨/١٠ عند حصول أي تعديلات على المنتج خلال فترة صلاحية شهادة المطابقة أو الترخيص باستعمال علامة الجودة (ما عدا التعديلات الشكلية) فإن الشهادة أو الترخيص يصبح ملغياً لهذا المنتج، ولا بد من التقدم بطلب جديد.



٩/١٠. للهيئة فقط حق تفسير مواد هذه اللائحة الفنية، وعلى جميع المستخدمين من تطبيق هذه اللائحة الفنية الالتزام بما يصدر عن الهيئة من تفسيرات.

### المادة (١١) أحكام انتقالية

- ١/١١ تطبق أحكام هذه اللائحة خلال مدة لا تزيد عن ١٨٠ يوماً من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية.
- ٢/١١ مع مراعاة أحكام الفقرة (١) من هذه المادة، يُعطى مهلة للموردين لتصحيح أوضاعهم في السوق، وفقاً لمتطلبات هذه اللائحة الفنية خلال مدة لا تزيد عن ٣٦٥ يوماً من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية..
- ٣/١١ تلغي هذه اللائحة - بعد اعتمادها - كل اللوائح الفنية السابقة في مجال هذه اللائحة.

### المادة (١٢) النشر

تُنشر هذه اللائحة الفنية في الجريدة الرسمية.



## الملحق رقم (١)

### أ) قائمة المواصفات القياسية ذات العلاقة

رقم المواصفة القياسية	عنوان المواصفة باللغة الإنجليزية	عنوان المواصفة باللغة العربية	م
SASO-ISO-6938	Textiles - Natural fibers - Generic names and definitions	المنسوجات - الألياف الطبيعية - الأسماء العامة والتعاريف.	١
SASO ASTM-D123	Standard Terminology Relating to Textiles	المصطلحات القياسية المستخدمة في المنسوجات	٢
SASO ISO 2076	Textiles - Man-made fibers - Generic names	المنسوجات - الألياف التي من صنع الإنسان - الأسماء العامة	٣
SASO 1173	identification labels for textile products	البيانات الإيضاحية للمنتجات النسيجية.	٤
SASO-645	Requirements for fire retardant tent fabrics.	اشتراطات أقمشة الخيام المقاومة للحريق.	٥
SASO ISO 14001	Environmental Management Systems – Requirements with guidance for use	أنظمة الإدارة البيئية - المتطلبات مع التوجيه للاستخدام	٦
SASO GSO 1956	Harmful substances used in textile products	المواد الضارة المستخدمة في صناعة النسيج (SASO 2778)	٧
CEN/TR 16741	Textiles And Textile Products - Guidance On Health And Environmental Issues Related To Chemical Content Of Textile Products Intended For Clothing, Interior Textiles And Upholstery	المنسوجات ومنتجاتها - دليل إرشادي للمسائل الصحية والبيئية المتعلقة بالمحتوى الكيميائي في المنتجات النسيجية، الأقمشة والمنسوجات الداخلية والمفروشات	٨
SASO EN-14682	Safety of children's clothing - Cords and drawstrings on children's clothing - Specifications	سلامة ملابس الأطفال - الحبال والأشرطة - المواصفات	٩
CEN/TR 16741	Textiles And Textile Products - Guidance On Health And Environmental Issues Related To Chemical Content Of Textile Products Intended For Clothing, Interior Textiles And Upholstery	المنسوجات ومنتجاتها - دليل إرشادي للمسائل الصحية والبيئية المتعلقة بالمحتوى الكيميائي في المنتجات النسيجية، الأقمشة والمنسوجات الداخلية والمفروشات	١٠
SASO-GSO-2579	Children's Wear Having Reduced Fire Hazard	ملابس الأطفال التي تقلل خطر الحريق	١١

رقم المواصفة القياسية	عنوان المواصفة باللغة الإنجليزية	عنوان المواصفة باللغة العربية	م
SASO-GSO-ASTM-D4522	Standard Performance Specification for Feather and Down Fillings for Textile Products	مواصفة الأداء القياسي لمواد الحشو من الريش والزرغب المستخدمة في منتجات المنسوجات	١٢
SASO-GSO-1833	Single-use-disposable baby diapers	حفاض الأطفال الجاهزة للاستعمال لمرة واحدة	١٣
SASO-2865	Adult diapers for single-use	حفاض البالغين الجاهزة للاستعمال لمرة واحدة	١٤
SASO 997	Sanitray pads for ladies	الحفاض الصحية النسائية	١٥
SASO-403	Dimensions, geometrical details and usage of flags and banners of the Kingdom of Saudi Arabia	الأبعاد والتفاصيل الهندسية والإستخدامات لأعلام ورايات المملكة العربية السعودية	١٦
SASO 402	The fabric of the national flag of the kingdom of Saudi Arabia	قماش العلم الوطني للمملكة العربية السعودية	١٧
SASO-GSO-857	Woven Carpets	السجاد المنسوج	١٨
SASO-GSO-280	Car upholstery -Fabricfor car seats	فرش السيارات -- قماش تنجيد مقاعد السيارة	١٩
EN 16781	Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's sleep bags for use in a cot	مستلزمات رعاية الأطفال المنسوجة - متطلبات السلامة وطرق الاختبار لأكياس نوم الأطفال المستخدمة في السرير	٢٠
EN 16779-1	Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's cot duvets - Part 1: Duvet (excluding duvet covers)	مستلزمات رعاية الأطفال المنسوجة - متطلبات السلامة وطرق الاختبار لألحفه أسرة الأطفال - الجزء الأول: اللحاف (باستثناء أغطية اللحاف)	٢١
EN 16779-2	Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's cot duvets - Part 2: Duvet covers (excluding duvet)	مستلزمات رعاية الأطفال المنسوجة - متطلبات السلامة وطرق الاختبار لألحفه أسرة الأطفال - الجزء ٢: أغطية الألحفة (باستثناء اللحاف)	٢٢

ملحوظة: قائمة المواصفات القياسية المذكورة في هذا الملحق خاضعة للمراجعة، ويتولى الموردون مسؤولية التأكد من موقع الهيئة بأنهم يستخدمون أحدث المواصفات القياسية.



ب) قائمة المنتجات والرموز الجمركي

الرقم	فئات المنتجات	البند الجمركي
١	الحرير	من 5001 إلى 5007
٢	صوف	من 5101 إلى 5113
٣	القطن	من 5201 إلى 5212
٤	ألياف نسيجية نباتية أخرى؛ خيوط من ورق وأقمشة منسوجة منها	من 5301 إلى 5311
٥	شعيرات تركيبية أو اصطناعية	من 5401 إلى 5408
٦	ألياف تركيبية أو اصطناعية غير مستمرة	من 5501 إلى 5516
٧	حشو، لباد ولا منسوجات؛ خيوط خاصة؛ خيوط حزم وحبال وأمراس وأصناف مصنوعة منها	من 5601 إلى 5609
٨	سجاد وأغطية أرضيات من مواد نسيجية	من 5701 إلى 5705
٩	أقمشة منسوجة خاصة؛ أقمشة ذات خمل "أوبار" من مواد نسيجية؛ مسننات (دانتيلا)؛ ديابيج.	من 5801 إلى 5811
١٠	نسج مشربة أو مطلية أو مغطاة أو منضدة؛ أصناف نسجيه للاستخدام التقني أو الصناعي	من 5901 إلى 5911
١١	أقمشة مصنرة أو كروشيه	من 6001 إلى 6009
١٢	ألبسة وتوابع ألبسة مصنرة أو كروشيه	من 6101 إلى 6117
١٣	ألبسة وتوابع ألبسة، من غير المصنرات أو الكروشيه	من 6201 إلى 6217
١٤	أصناف أخرى جاهزة من مواد نسيجية؛ مجموعات (أطقم)؛ ألبسة مستعملة وأصناف نسيجية	من 6301 إلى 6310

ملحوظة: المنتجات والرموز الجمركية الموجودة في منصة سابو الإلكترونية هي النسخة المحدثة والمعتمدة.





## الملحق رقم (٢)

### قائمة بأسماء الألياف النسيجية

#### List of textile fiber names

Name	اسم	Fiber description	الرقم
wool	الصوف	fiber from sheep's or lambs' fleeces (Ovis aries) or a mixture of fibers from sheep's or lambs' fleeces and the hairs of animals listed in number 2	١
Alpaca, lama, camel, cashmere, mohair, angora, vicuna, yak, guanaco, cashgora, beaver, otter, followed or not by the word 'wool' or 'hair'	الأليكة، اللاما، الجمل، الكشمير، الموهير، الأنجورا، فيكونا، الياق، غواناكو، كاشغورا، سمور، ثعالب، المتبوعة أو غير المتبوعة بكلمة "صوف" أو "شعر"	hair of the following animals: alpaca, llama, camel, kashmir goat, angora goat, angora rabbit, vicuna, yak, guanaco, cashgora goat, beaver, otter	٢
animal or horsehair, with or without an indication of the kind of animal (e.g. cattle hair, common goat hair, horsehair)	الحيوان أو الحصان، مع أو بدون إشارة إلى نوع الحيوان (مثل شعر الماشية، شعر الماعز، شعر الخيل)	hair of the various animals not mentioned under number 1 or 2	٣
Silk	الحرير	fiber obtained exclusively from silk-secreting insects	٤
cotton	القطن	fiber obtained from the bolls of the cotton plant (Gossypium)	٥
kapok	الكابوك	fiber obtained from the inside of the kapok fruit (Ceiba pentandra)	٦
flax (or linen)	الكتان	fiber obtained from the bast of the flax plant (Linum usitatissimum)	٧
true hemp	القنب النقي	fiber obtained from the bast of hemp (Cannabis sativa)	٨



Name	اسم	Fiber description	الرقم
Jute	الجوت	Fiber obtained from the bast of Corchorus olitorius and Corchorus capsularis. For the purposes of this Regulation, bast fibers obtained from the following species shall be treated in the same way as jute: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon avicennae, Urena lobata, Urena sinuata	٩
abaca (Manila hemp)	أباكا (مانبلا القنب)	fiber obtained from the sheathing leaf of Musa textilis	١٠
Alfa	ألفا	fiber obtained from the leaves of Stipa tenacissima	١١
coir (coconut)	جوز الهند	fiber obtained from the fruit of Cocos nucifera	١٢
broom	مكنسة	fiber obtained from the bast of Cytisus scoparius and/or Spartium Junceum	١٣
ramie	الرامي قنب سيام	fiber obtained from the bast of Boehmeria nivea and Boehmeria tenacissima	١٤
sisal	السيزال	fiber obtained from the leaves of Agave sisalana	١٥
sun	السونة	fiber from the bast of Crotalaria juncea	١٦
henequen	القنب	fiber from the bast of Agave fourcroydes	١٧
maguey	ماكويي	fiber from the bast of Agave cantala	١٨
acetate	خلات	cellulose acetate fiber wherein less than 92 % but at least 74 % of the hydroxyl groups are acetylated	١٩
alginate	الجينات	fiber obtained from metallic salts of alginic acid	٢٠
cupro	كوبرونكل	regenerated cellulose fiber obtained by the cuprammonium process	٢١
modal	المودال	Regenerated cellulose fiber obtained by a modified viscose process having a high breaking force and high wet modulus. The breaking force (BC) in the conditioned state and the force (BM) required to produce an elongation of 5 % in the $B_C (cN) \geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$ wet state are: $B_M (cN) \geq 0,5 \sqrt{T}$ where T is the mean linear density in decitex	٢٢
protein	البروتين	fiber obtained from natural protein substances regenerated and stabilised through the action of chemical agents	٢٣



Name	اسم	Fiber description	الرقم
triacetate	ثلاثي الأستات	cellulose acetate fiber wherein at least 92 % of the hydroxyl groups are acetylated	٢٤
viscose	فيسكوزي	regenerated cellulose fiber obtained by the viscose process for filament and discontinuous fiber	٢٥
acrylic	أكريليك	fiber formed of linear macromolecules comprising at least 85 % (by mass) in the chain of the acrylonitrilic pattern	٢٦
chlorofiber	كلوروفايبر	fiber formed of linear macromolecules having in their chain more than 50 % by mass of chlorinated vinyl or chlorinated vinylidene monomeric units	٢٧
fluorofiber	فليوروفايبر	fiber formed of linear macromolecules made from fluorocarbon aliphatic monomers	٢٨
modacrylic	موداكريليك	fiber formed of linear macromolecules having in the chain more than 50 % and less than 85 % (by mass) of the acrylonitrilic pattern	٢٩
polyamide or nylon	البولي أميد أو النايلون	fiber formed from synthetic linear macromolecules having in the chain recurring amide linkages of which at least 85 % are joined to aliphatic or cycloaliphatic units	٣٠
aramid	أراميد	fiber formed from synthetic linear macromolecules made up of aromatic groups joined by amide or imide linkages, of which at least 85 % are joined directly to two aromatic rings and with the number of imide linkages, if present, not exceeding the number of amide linkages	٣١
polyimide	بولي أميد	fiber formed from synthetic linear macromolecules having in the chain recurring imide units	٣٢
lyocell	الليوسيل	a regenerated cellulose fiber obtained by dissolution, and an organic solvent (mixture of organic chemicals and water) spinning process, without formation of derivatives	٣٣
polylactide	البولي أكتيل	fiber formed of linear macromolecules having in the chain at least 85 % (by mass) of lactic acid ester units derived from naturally occurring sugars, and which has a melting temperature of at least 135 °C	٣٤
polyester	البوليستر	fiber formed of linear macromolecules comprising at least 85	٣٥



Name	اسم	Fiber description	الرقم
		% (by mass) in the chain of an ester of a diol and terephthalic acid	
polyethylene	بولي إيثيلين	fiber formed of un-substituted aliphatic saturated hydrocarbon linear macromolecules	٣٦
polypropylene	البولي بروبيلين	fiber formed of an aliphatic saturated hydrocarbon linear macromolecule where one carbon atom in two carries a methyl side chain in an isotactic disposition and without further substitution	٣٧
polycarbamide	البولي كارباميد	fiber formed of linear macromolecules having in the chain the recurring ureylene (NH-CO-NH) functional group	٣٨
polyurethane	البولي يوريثين	fiber formed of linear macromolecules composed of chains with the recurring urethane functional group	٣٩
vinylal	الفينيلال	fiber formed of linear macromolecules whose chain is constituted by poly(vinyl alcohol) with differing levels of acetalisation	٤٠
triviny	الفينيل الثلاثي	fiber formed of acrylonitrile terpolymer, a chlorinated vinyl monomer and a third vinyl monomer, none of which represents as much as 50 % of the total mass	٤١
elastodiene	إيلاستو ديان	elastofiber composed of natural or synthetic polyisoprene, or composed of one or more dienes polymerised with or without one or more vinyl monomers, and which, when stretched to three times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length	٤٢
elastane	الإستان	elastofiber composed of at least 85 % (by mass) of a segmented polyurethane, and which, when stretched to three times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length	٤٣
glass fiber	ليف زجاج	fiber made of glass	٤٤
elastomultiester	الإستو متعدد الأستير	fiber formed by interaction of two or more chemically distinct linear macromolecules in two or more distinct phases (of which none exceeds 85 % by mass) which contains ester groups as the dominant functional unit (at least 85 %) and which, after suitable treatment when stretched to one and	٤٥



Name	اسم	Fiber description	الرقم
		half times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length	
elastolefin	الإستولفين	fiber composed of at least 95 % (by mass) of macromolecules partially cross- linked, made up from ethylene and at least one other olefin and which, when stretched to one and a half times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length	٤٦
melamine	الميلامين	fiber formed of at least 85 % by mass of cross-linked macromolecules made up of melamine derivatives	٤٧
name corresponding to the material of which the fibers are composed, e.g. metal (metallic, metallised), asbestos, paper, followed or not by the word 'yarn' or 'fiber'	اسم المقابل للمواد التي تتكون من الألياف، مثل: (المعدنية، الممعدنة)، والأسبستوس، (الحريير الصخري)، الورق، المتبوعة أو غير المتبوعة بكلمة "الغزل" أو "الألياف"	fibers obtained from miscellaneous or new materials not listed above	٤٨
polypropylene/polyamide Bicomponent	البولي بروبيلين / البولي أميد (مكون مزدوج)	A bicomponent fiber formed from 10 to 25% by weight of polyamide fibrils incorporated in a polypropylene matrix "	٤٩

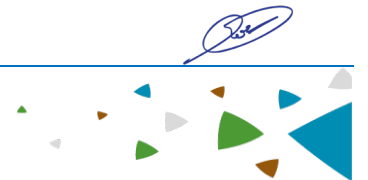


### الملحق رقم (٣)

#### نسب الرطوبة المتفق عليها في حساب كتلة الألياف

Agreed allowances used to calculate the mass of fibers contained in a textile product.

Fiber No	Fibers	ألياف	Percentages
1-2	Wool and animal hair:	الصوف والحيوان الشعر:	
	- combed fibers	ألياف بتمشيط -	18,25
	- carded fibers	الألياف المغطاة -	17,00 (1)
3	Animal hair:	شعر الحيوان:	
	- combed fibers	ألياف بتمشيط -	18,25
	- carded fibers	الألياف المغطاة -	17,00 (1)
	Horsehair:	شعر الحصان:	
	- combed fibers	ألياف بتمشيط -	16,00
	- carded fibers	الألياف المغطاة -	15,00
4	Silk	الحرير	11,00
5	Cotton:	القطن:	
	- normal fibers	الألياف العادية -	8,50
	- mercerized fibers	الألياف المرسخة -	10,50
6	Kapok	الكابوك	10,90
7	Flax (or linen)	الكتان	12,00
8	True hemp	القنب الحقيقي	12,00
9	Jute	الجوت	17,00
10	Abaca	القنب	14,00
11	Alfa	ألفا	14,00
12	Coir	جوز الهند	13,00
13	Broom	مكنسة	14,00
14	Ramie (bleached fiber)	رامي (الألياف البيضاء)	8,50
15	Sisal	السيزال	14,00



Fiber No	Fibers	ألياف	Percentages
16	Sunn	السونة	12,00
17	Henequen	القنب	14,00
18	Maguey	أغاف أمريكي	14,00
19	Acetate	خلات	9,00
20	Alginate	الجينات	20,00

(١) معدل ١٧,٠٠٪، يطبق في الحالات التي لا تسمح بالتحقق مما إذا كان المنتج الذي يحتوي على الشعر أو الصوف ممشطاً أو غير ممشط.

21	Cupro	كوبرونيكل	13,00
22	Modal	شكلي	13,00
23	Protein	بروتين	17,00
24	Triacetate	ثلاثي الأسيتات	7,00
25	Viscose	فسكوزي	13,00
26	Acrylic	أكريليك	2,00
27	Chlorofiber	الألياف الكلورية	2,00
28	Fluorofiber	الألياف الفلورية	0,00
29	Modacrylic	"موداكريليك"	2,00
30	Polyamide or Nylon : - discontinuous fiber - filament	:البولي أميد أو النايلون الألياف المتقطعة -	6,25
		- الخيوط	5,75
31	Aramid	الأراميد	8,00
32	Polyimide	بوليميد	3,50
33	Lyocell	ليوسيل	13,00
34	Poly lactide	البولي اكتيد	1,50
35	Polyester	البوليستر	1,50
36	Polyethylene	البولي ايثيلين	1,50
37	Polypropylene	البولي بروبيلين	2,00
38	Polycarbamide	البولي كارباميد	2,00
39	Polyurethane: - discontinuous fiber - filament	:البولي يوريثان الألياف المتقطعة -	3,50
		- خيوط	3,00

Fiber No	Fibers	ألياف	Percentages
40	Vinylal	الفينيلال	5,00
41	Trivinyal	ثلاثي الفينيل	3,00
42	Elastodiene	إلاستوديان	1,00
43	Elastane	إلاستان	1,00
44	Glass fiber: - withanaveragediameterofover 5µm - withanaveragediameterof5µm morless	الألياف الزجاجية	
		بمتوسط قطر يزيد عن ٥ ميكرون - يبلغ متوسط قطرها ٥ ميكرون أو أقل -	2,00 3,00
45	Elastomultiester	مطاط متعدد الإستر	1,50
46	Elastolefin	إلاستوفين	1,50
47	Melamine	الميلامين	7,00
48	Metalfiber	الألياف المعدنية	2,00
49	Metallisedfiber	الألياف الممعدنة	2,00
50	Asbestos	الحرير الصخري	2,00
51	Paperyarn	خيوط ورق	13,75
52	Bicomposant polypropylène/polyamide	عنصريّ البولي بروبيلين/البولي أميد	1,00





## الملحق رقم (٤)

### المنتجات النسيجية التي تتسم ببطاقة جماعية للبيانات

Product	المنتج	الرقم
Floor cloths	مماسح أرضيات	١
Cleaning cloths	أقمشة التنظيف	٢
Edgings and trimmings	حافات الزركشة	٣
Passementerie	العصابات	٤
Belts	أحزمة	٥
Braces	الأقواس	٦
Suspenders and garters	الشدادات والمشدات	٧
Shoe and boot laces	خيوط الأحذية	٨
Ribbons	الأشرطة	٩
Elastic	خيوط من مطاط	١٠
New packaging sold as such	مجموعات (أطقم)	١١
Packing string and agricultural twine; string, cordage and ropes	خيوط التغليف والحبال الزراعية	١٢
Table mats Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen	الحصير للموائد/المفارش	١٣
Handkerchiefs	المناديل	١٤
Bun nets and hair nets	شبكة الشعر وكعكة الشعر	١٥
Ties and bow ties for children	ربطات العنق للأطفال	١٦
Bibs, wash gloves and face flannels	المرایل، والقفازات والقوط	١٧
Sewing, mending and embroidery yarns presented for retail sale in small quantities with a net weight of 1 gram or less	خيوط الخياطة والتطريز المعروضة للبيع بالتجزئة بكميات صغيرة صافي وزنها (١) غرام أو أقل	١٨
Tape for curtains and blinds and shutters	شريط الستائر بأنواعها	١٩

## الملحق رقم (٥)

المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية

### Textile products for which labelling or marking is not mandatory

الرقم	المنتج	Product
١	الربطات الداعمة على شكل كُم	Sleeve-supporting armbands
٢	سيور الساعات من المواد النسيجية	Watch straps of textile materials
٣	العلامات والبطاقات	Labels and badges
٤	أغطية حفظ حرارة القهوة	Coffee cosy covers
٥	أغطية حفظ حرارة الشاي	Tea cosy covers
٦	الأكمام الحامية	Sleeve protectors
٧	غطاء فراء غير النسيج الوبري	Muffs other than in pile fabric
٨	الأزهار الاصطناعية	Artificial flowers
٩	وسائد للدبوس	Pin cushions
١٠	اللوحات المرسومة	Painted canvas
١١	منتجات المنسوجات قديمة الصنع حيث يصرح بأنها قديمة أو أسمال	Old made-up textile products, where explicitly stated to be such
١٢	المغلفات القديمة التي تباع كما هي	Packaging, not new and sold as such
١٣	سلع سفر من مواد منسوجة (حقائب...)	Travel goods of textile materials
١٤	أقمشة مطرزة يدويا منتهية أو غير مكتملة، تباع بشكل منفصل عن القماش وتعرض خصيصا للاستخدام التكميلي في هذه الأقمشة	Hand-embroidered tapestries, finished or unfinished, and materials for their production, including embroidery yarns, sold separately from the canvas and specially presented for use in such tapestries
١٥	السحابات - شرائح سحابات	Slide fasteners
١٦	أزرار مغطاة بمواد منسوجة	Buttons and buckles covered with textile materials
١٧	أغلفة الكتب من المواد المنسوجة	Book covers of textile materials
١٨	أجزاء النسيج في الأحذية	Textile parts of footwear
١٩	حصائر الطاولة التي تحتوي على عدة مكونات ومساحة سطحية لا تزيد عن ٥٠٠ سم ٢	Table mats having several components and a surface area of not more than 500 cm <sup>2</sup>
٢٠	قفازات الفرن	Oven gloves and cloths
٢١	حقيبة المكياج	Make-up cases

Tobacco pouches of textile fabric	أكياس نسيجية للتبغ	٢٢
Spectacle, cigarette and cigar, lighter and comb cases of textile fabric	الحوايات النسيجية للنظارات والمفرق والسجائر والسيجار، والقداحات (الولاعات) والأمشاط	٢٣
Covers for mobile telephones and portable media players with a surface of not more than 160 cm <sup>2</sup>	أغطية (جراب) الهواتف النقالة وأجهزة الوسائط المحمولة ذات سطح لا يزيد عن ١٦٠ سم <sup>٢</sup>	٢٤
Toilet cases	مستلزمات المراض	٢٥
Shoe-cleaning cases	مستلزمات تنظيف الأحذية	٢٦
Funeral products	المنتجات الخاصة بالجنائز	٢٧
Textile products including cordage, ropes and string, subject to item 12 of Annex VI, normally intended: for use as equipment components in the manufacture and processing of goods; for incorporation in machines, installations (e.g. for heating, air conditioning or lighting), domestic and other appliances, vehicles and other means of transport, or for their operation, maintenance or equipment, other than tarpaulin covers and textile motor vehicle accessories sold separately from the vehicle	المنتجات النسيجية، بما في ذلك الحبال والخيوط الخاضعة للبند (١٢) من الملحق (٥)، وغالبا ما تكون مُعدّة للاستخدام كمكونات في تصنيع وتجهيز البضائع، وذلك لدمجها في الآلات والتجهيزات (أي لأغراض التدفئة أو تكييف الهواء أو الإضاءة)، والأجهزة المنزلية وغيرها، والمركبات ووسائل النقل الأخرى، أو لتشغيلها أو صيانتها أو معداتها، بخلاف أغطية القماش المشمع والإكسسوارات النسيجية للسيارات التي تباع بشكل منفصل عن السيارة.	٢٨
Textile products for protection and safety purposes such as safety belts, parachutes, life-jackets, emergency chutes, fire-fighting devices, bulletproof waistcoats and special protective garments (e.g. protection against fire, chemical substances or other safety hazards)	المنتجات المنسوجة لأغراض الحماية والسلامة مثل: أحزمة الأمان والمظلات وسترات النجاة والمزالق في حالات الطوارئ وأجهزة مكافحة الحرائق والصدريات لمقاومة الرصاص والملابس الواقية الخاصة (مثل الحماية ضد الحريق أو المواد الكيميائية أو مخاطر السلامة الأخرى)	٢٩
Air-supported structures (e.g. sports halls, exhibition stands or storage facilities), provided that details of the performances and technical specifications of these products are supplied	الهيكل المدعومة بالهواء (مثل الصالات الرياضية وقاعات المعارض ومرافق التخزين)، شريطة تقديم تفاصيل عن الأداء والمواصفات التقنية لهذه المنتجات	٣٠
Sails	الأشرعة	٣١
Animal clothing	ملابس الحيوانات	٣٢
Flags and banner	الأعلام والرايات	٣٣

## الملحق رقم (٦)

أحكام خاصة بوضع بطاقة البيانات ووضع علامات على بعض المنتجات النسيجية

Special provisions for marking and labelling certain textile products

Products	Labelling and marking provisions	أحكام وضع العلامات
1) The following corsetry products: منتجات المشدات التالية:	The fiber composition shall be indicated on the label and marking by stating the composition of the whole product or, either inclusively or separately, that of the components listed respectively:	يجب الإشارة إلى تركيبة الألياف في بطاقة البيانات على الملصق ووضع علامة من خلال بيان تركيبة المنتج بكامله، أو بشكل شامل أو بشكل منفصل، وذلك عن المكونات المدرجة على التوالي:
Brassieres حمالات الصدر	the outside and the inside fabric of the surface of the cups and back	المنتجات النسيجية الداخلية والخارجية لوجبي الصدرية النسائية.
Corsets and girdles المشدات	the front, the rear and side panels	الأجزاء الأمامية والخلفية والجانبية للمشدات
Corselets المشدات	the outside and inside fabric of the surface of cups, the front and rear stiffening panels and the side panels	النسيج الخارجي والداخلي من وجبي الصدرية النسائية والمشدات الجانبية
2. Other corsetry products not listed above منتجات أخرى للمشدات غير مذكورة أعلاه	The fiber composition shall be indicated by stating the composition of the whole product or, either inclusively or separately, the composition of the various components of the products. Such labelling shall not be compulsory for components representing less than 10 % of the total weight of the product	يجب الإشارة إلى تركيبة الألياف من خلال بيان تركيبة المنتج بكامله، أو تكوين المكونات المختلفة للمنتجات إما بشكل شامل أو منفصل، على ألا يكون هذا التصنيف إلزامياً بالنسبة للعناصر التي تمثل أقل من ١٠٪ من الوزن الكلي للمنتج
3) All corsetry products	The separate labelling and marking of the various parts of corsetry products shall be carried out in such a way that the consumer can easily understand to which part of the product the information on the label or marking refers	يجب أن توضع بطاقة البيانات والعلامات الخاصة لكل جزء من الأجزاء المختلفة للملابس الداخلية النسائية "corsetry products" بحيث يمكن للمستهلك معرفة أي جزء من المنتج الذي تشير إليه البطاقة أو الوسم

Products	Labelling and marking provisions	أحكام وضع العلامات
4) Etch-printed textiles المنسوجات المطبوعة	The fiber composition shall be given for the product as a whole and may be indicated by stating, separately, the composition of the base fabric and that of the etched parts. Those components shall be mentioned by name	يجب أن تُبيّن تركيبة الألياف للمنتج ككل، ويمكن الإشارة إليه من خلال بيان تركيبة النسيج الأساسي والأجزاء المحفورة بشكل منفصل. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم.
5) Embroidered textiles المنسوجات المطرزة	The fiber composition shall be given for the product as a whole and may be indicated by stating, separately, the composition of the base fabric and that of the embroidery yarn. Those components shall be mentioned by name. Such labelling or marking is compulsory only for the embroidered parts which amount to at least 10 % of the surface area of the product	يجب أن تُبيّن تركيبة ألياف المنتج ككل، ويمكن الإشارة إليه من خلال بيان تركيبة النسيج الأساسي وغزل التطريز بشكل منفصل. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم. وتكون هذه البيانات أو الوسم إلزامية فقط للأجزاء المطرزة التي تصل نسبتها إلى ١٠٪ على الأقل من المساحة السطحية للمنتج.
6) Yarns consisting of a core and a cover made up of different fibers and made available on the market as such to the consumer خيوط تتكون من نواة وغطاء يتكون من ألياف مختلفة، وتكون متاحة في السوق للمستهلك بهذا الشكل	The fiber composition shall be given for the product as a whole and may be indicated by stating the composition of the core and the cover separately. Those components shall be mentioned by name	يجب أن تُبيّن تركيبة الألياف للمنتج ككل، ويمكن الإشارة إليه من خلال بيان تركيبة النواة والغطاء بشكل منفصل. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم.



Products	Labelling and marking provisions	أحكام وضع العلامات
7) Velvet and plush textiles, or textiles resembling velvet or plush المنسوجات المخملية والمقطيفة، أو الشبيهة بالمنسوجات المخملية أو القטיפئة	The fiber composition shall be given for the whole product and, where the product comprises a distinct backing and a use-surface composed of different fibers, may be stated separately for those components. Those components shall be mentioned by name	يجب أن تُبيّن تركيبة الألياف للمنتج ككل، ومتى ما كان المنتج يحتوي على نسيج مُقوّي ظاهر، والسطح المستعمل مكوّن من ألياف مختلفة، فيمكن ذكرهما بشكل منفصل، وذلك لتلك المكونات، ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم.
8) Floor coverings and carpets of which the backing and the use-surface are composed of different fibers أغطية وسجاد الأرضيات التي تتكون من دعم واستخدام السطح من ألياف مختلفة	The fiber composition may be stated for the use-surface alone. The use-surface must be mentioned by name	يمكن ذكر تركيبة الألياف للسطح المستعمل وحده. ويجب ذكر سطح الاستعمال بالاسم.



## الملحق رقم (٧)

### نموذج تقويم المطابقة (Type 3) وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067

#### (المطابقة للطراز المبنية على تأكيد جودة عملية الإنتاج)

- ١ المطابقة للطراز المبنية على تأكيد جودة عملية الإنتاج  
هو نموذج إجراء لتقويم المطابقة الذي يُنقَد المورد - من خلاله - الالتزامات الواردة في البنود المبينة أدناه، ثم يؤكد و يقر - تحت كامل مسؤوليته - بأن المنتجات المعنية متطابقة مع الطراز المحدد في شهادة اعتماد الطراز (Type Approval) وفقا للمواصفة القياسية ISO/IEC 17067 وتتقيد بمتطلبات اللوائح الفنية ذات العلاقة.
- ٢ التصنيع  
يجب على المورد تشغيل نظام إدارة سلامة المنتج؛ مصادق عليه لضمان سلامة المنتج، شاملا خط الإنتاج والفحص النهائي، واختبار المنتجات المعنية وفقا للبند (٣)، ويجب أن يخضع النظام إلى مراقبة دورية (Surveillance) وفقا لما ورد في البند (٤).
- ٣ نظام إدارة سلامة المنتج  
١/٣ يجب على المورد تقديم طلب إلى الجهة المقبولة التي يختارها، من أجل تقويم نظام إدارة سلامة المنتجات المعنية. ويجب أن يشمل الطلب:  
(أ) اسم وعنوان المورد، واسم و عنوان الممثل الرسمي للصانع - عند تقديم الطلب من الممثل الرسمي؛  
(ب) يجب أن يكون الصانع مرخصا رسميا من السلطات المعنية في بلد الصنع.  
(ج) إقرارا مكتوبا بعدم تقديم نفس الطلب إلى أي جهة مقبولة أخرى.  
(د) كل المعلومات ذات العلاقة بشأن فئة المنتجات المقصودة.  
(هـ) الوثائق الخاصة بنظام إدارة سلامة المنتج.  
(و) الوثائق الفنية الخاصة بالطراز المصادق عليه، ونسخة من شهادة اعتماد الطراز (Type Approval).
- ٢/٣ يجب أن يضمن نظام إدارة سلامة المنتج تطابق المنتجات المصنعة مع الطراز المحدد في شهادة اعتماد الطراز، ومع متطلبات اللوائح الفنية ذات العلاقة.
- ٣/٣ يجب توثيق جميع عناصر النظام ومتطلباته - المعتمدة من المورد - بطريقة منهجية ومنظمة، على شكل سياسات مكتوبة وإجراءات وتعليمات، ويجب أن تُتيح وثائق نظام إدارة سلامة المنتج فهما متيسرا لبرامج وخطط وأدلة وسجلات السلامة، ويجب أن تشتمل وثائق النظام - على وجه الخصوص - وصفا كافيا لما يلي:  
(أ) أهداف الجودة، والهيكل التنظيمي والمسؤوليات وصلاحيات الإدارة، وذلك فيما يتعلق بسلامة المنتج.  
(ب) تقنيات التصنيع، وإجراءات مراقبة جودة وسلامة المنتج، والعمليات والإجراءات المتبعة.  
(ج) الفحوصات والاختبارات المنقّدة؛ قبل وأثناء وبعد التصنيع، وتكرارها.  
(د) السجلات: مثل تقارير التفتيش والاختبار والمعايرة، ووثائق تأهيل الموظفين المعنيين ... إلخ.  
(هـ) وسائل ضبط تحقيق السلامة المطلوبة في المنتج والتشغيل الفعال لنظام إدارة سلامة المنتج.

- ٤/٣ يجب على الجهة المقبولة - المصادقة على نظام إدارة سلامة المنتج - تقييم النظام لتحديد ما إذا كان مستوفياً للمتطلبات المشار إليها في البند ٣/٣، خلال فترة سريان المصادقة على النظام، وذلك لمدة ثلاث سنوات.
- ٥/٣ يجب افتراض مطابقة المنتج لمتطلبات اللوائح الفنية - فيما يتعلق بعناصر نظام إدارة سلامة المنتج - كلما كان مطابقاً للمواصفات القياسية.
- ٦/٣ يجب أن يكون فريق التدقيق ذا خبرة في سلامة المنتج المعني، وأن يضم الفريق عضواً واحداً - على الأقل - ذا خبرة في تقييم مجال وتقنيات صناعة المنتج، وإلماً بالمتطلبات الفنية الواردة في اللوائح الفنية ذات العلاقة.
- ٧/٣ يجب أن يشمل التدقيق زيارة تقييم للمصنع، ويجب أن يقوم فريق التدقيق بمراجعة الوثائق الفنية المشار إليها في البند ٣/٣ للتأكد من قدرة الصانع على تحديد المتطلبات الواردة في اللوائح الفنية، وإجراء والاختبارات اللازمة لضمان مطابقة المنتج لتلك المتطلبات.
- ٨/٣ يجب إشعار الصانع بالقرار بعد انتهاء التقييم، على أن يتضمن الإشعار نتائج التدقيق وقرار التقييم مع مسوغات ذلك.
- ٩/٣ يتعهد الصانع بالوفاء بالتزامات نظام إدارة سلامة المنتج، كما هو مُصادق عليه، والحفاظ عليه بحيث يظل ملائماً وفعالاً.
- ١٠/٣ يجب على الصانع إشعار جهة تقييم المطابقة - التي صادقت على نظام إدارة سلامة المنتج - بأي تعديل مُقترح في نظام إدارة سلامة المنتج.
- ١١/٣ يجب على الجهة المقبولة تقييم أي تعديلات مقترحة، ثم تقرير ما إذا كان نظام إدارة سلامة المنتج المعدل مستمراً في مطابقته للمتطلبات المشار إليها في البند ٣/٣، أو يحتاج إلى إعادة التقييم، ويجب على الجهة المقبولة إشعار الصانع بقرارها، على أن يتضمن الإشعار نتائج الفحص والاختبار وقرار التقييم مع مسوغات ذلك.
- ٤ المراقبة الدورية تحت مسؤولية الجهة المقبولة
- ١/٤ الغرض من المراقبة الدورية هو التحقق من مدى استيفاء المورد لالتزامات نظام إدارة سلامة المنتج المصادق عليه.
- ٢/٤ يجب على المورد السماح للجهة المقبولة - خلال فترة سريان المصادقة - بدخول مواقع التصنيع و التفتيش والاختبار والتخزين، وأن يُوفّر جميع المعلومات اللازمة للتقييم؛ خاصة وثائق نظام إدارة سلامة المنتج، وسجلات السلامة، مثل: تقارير الفحص والاختبار والمعايرة، ووثائق تأهيل الموظفين المعنيين ... إلخ
- ٣/٤ يجب على الجهة المقبولة القيام بزيارات تدقيق دورية للتأكد من أن الصانع يطبق نظام إدارة سلامة المنتج ويحافظ عليه، على أن تُقدم الجهة المقبولة تقرير التقييم للمورد.
- ٤/٤ يحق للجهة المقبولة القيام بزيارات فجائية للمصنع لإجراء اختبارات على المنتج - إذا اقتضى الأمر ذلك - أو توكيلها لجهة أخرى للتأكد من أن نظام إدارة سلامة المنتج يعمل بشكل صحيح، على أن تُقدم الجهة المقبولة تقرير التقييم للمورد، وتقارير الاختبارات - في حالة إجراء الاختبارات.
- ٥ شهادة المطابقة والإقرار بالمطابقة
- ١/٥ يجب على الجهة المقبولة إصدار شهادة مطابقة للمنتج إذا كان المورد حاصلًا على نظام إدارة سلامة المنتج، مصادق عليه وساري المفعول، وذلك كلما قدم المورد طلباً لذلك، خلال فترة سريان مفعول المصادقة.
- ٢/٥ يجب على الجهة المقبولة تحديد بيانات المنتج في كل طلب، وتوضيحها في شهادة المطابقة الصادرة، وتسجيلها في البوابة الإلكترونية للمطابقة (في الهيئة).
- ٣/٥ يجب على المورد أن يصدر إقراراً مكتوباً بالمطابقة لكل طرازٍ مُعتمد من المنتج (اعتماد الطراز)، وأن يجعله مُتاحاً للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق لمدة لا تقل عن عشر (١٠) سنوات، وذلك بعد وضع المنتج في السوق، على أن يُحدّد



الطراز المُعتمد للمنتج في إقرار المورد بالمطابقة، ويجب توفير نسخة من شهادة المطابقة والإقرار بالمطابقة للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق عند الطلب.

٤/٥ يجب على المورد أن يجعل الوثائق أدناه مُتاحةً للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق لمدة لا تقل عن عشر (١٠) سنوات، وذلك بعد وضع المنتج في السوق.

- الوثائق المشار إليها في البند ٣/٣.
- التعديلات المشار إليها في البند ٩/٣، كما هو مصادقٌ عليه.
- قرارات وتقارير الجهة المقبولة المشار إليها في البند ٧/٣.

٥/٥ يجب على كل جهة مقبولة إبلاغ الجهات الرقابية وسلطات مسح السوق عن أنظمة إدارة سلامة المنتج التي صادقت عليها أو سحبها، ويجب عليها وضع قوائم لأنظمة إدارة سلامة المنتج التي صادقت عليها، أو التي قامت برفضها أو تعليقها أو تقييدها أو سحبها، وذلك بأي وسيلة؛ إما بشكل دوري أو عند الطلب، وعلى كل جهة مقبولة إشعار الجهات المقبولة الأخرى عن المصادقات الخاصة بأنظمة إدارة سلامة المنتج التي قامت برفضها أو تعليقها أو سحبها أو تقييدها، وإشعار تلك الجهات - عند الطلب - عن مصادقات الأنظمة التي أصدرتها.



## الملحق رقم (٨)

نموذج تقويم المطابقة (Type 1a) وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067

اعتماد الطراز (Type Approval)

### ١/١ اعتماد الطراز

يُعرّف اعتماد الطراز بأنه أحد إجراءات تقويم المطابقة، حيث تقوم الجهة المقبولة بمقتضاه بمراجعة التصميم الفني للمنتج، والتأكد من صحته ثم الإقرار بأن التصميم الفني للمنتج يستوفي متطلبات اللوائح الفنية السعودية ذات العلاقة.

ويمكن إجراء اعتماد الطراز بإحدى الطريقتين التاليتين:

(أ) فحص عينة نموذجية من المنتج كاملا، بحيث يكون مُمثّلا للإنتاج المرتقب، (نموذج الإنتاج)

(ب) تقويم مدى مطابقة التصميم الفني للمنتج من خلال مراجعة الوثائق الفنية والأدلة (نموذج التصميم)، مع فحص عينة مُمثّلة للإنتاج المُزمع، لواحدة أو أكثر من الأجزاء ذات المخاطر للمنتج (جمع بين نموذج الإنتاج ونموذج التصميم)

### ١/٢ إجراءات اعتماد الطراز

١/١/٢ تقديم طلب لاعتماد الطراز عند إحدى الجهات المقبولة

يجب على الصانع أن يُقدم طلبا لاعتماد الطراز عند جهة مقبولة يختارها؛ على أن يحتوي الطلب على ما يلي:

(أ) اسم وعنوان الصانع

(ب) إقرار مكتوب بعدم تقديم الطلب نفسه إلى أي جهة مقبولة أخرى.

(ج) وثائق فنية تُمكن من تقويم مدى مطابقة المنتج لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية، وأن تحتوي على تحليل وتقييم مناسبين للمخاطر.

(د) يجب أن تحدّد الوثائق الفنية المتطلبات التي تنطبق على المنتج؛ على أن تشمل - حسب ما يقتضيه التقويم - التصميم و التصنيع و تشغيل (استخدام) المنتج.

(هـ) يجب أن تشمل الوثائق الفنية - على الأقل - العناصر التالية :

(١) وصف عام للمنتج

(٢) رسومات التصميم والتصنيع والمساقط الأفقية (الرسوم البيانية) العناصر والوحدات والتقسيمات الجزئية، إلخ...

(٣) التوصيف والشروح اللازمة لفهم الرسومات والرسوم البيانية وتشغيل (استخدام) المنتج المشار إليها.

(٤) قائمة بالمواصفات القياسية السعودية أو أي مواصفات فنية أخرى ملائمة تعتمدها الهيئة، سواء كانت مطبقة كليا

أو جزئيا، ووصفا للحلول المتبنّاة لاستيفاء المتطلبات الأساسية للوائح الفنية السعودية، وذلك في حالة عدم تطبيق

المواصفات القياسية المشار إليها، وفي حالة الاستعمال الجزئي للمواصفات القياسية السعودية، فيجب أن يُوضّح

في الوثائق الفنية البنود المطبقة.

- (٥) نتائج التقارير (الحسابات البيانية) الخاصة بالتصميم، وعمليات المراقبة والاختبارات المُجرّاة، إلخ...
- (٦) تقارير الاختبارات.
- (٧) عينات مُمثلة عن الإنتاج المُزعم، ويمكن أن تطلب الجهة المقبولة المزيد من العينات إذا دعت الحاجة لذلك.
- (٨) الأدلة (البراهين) التي تدعم ملائمة الحلول الفنية المتخذة في التصميم، حيث يجب أن تشير هذه الأدلة إلى كل الوثائق المُتبعَة، خاصة في حالة عدم تطبيق المواصفات القياسية السعودية و/أو المواصفات الفنية للملائمة المشار إليها، ويجب أن تشمل الأدلة الداعمة - متى ما اقتضى الأمر ذلك - نتائج الاختبارات المُجرّاة في المختبر المناسب لدى الصانع، أو في مختبر آخر تحت مسؤوليته.

#### ٢/١/٢ مهام الجهة المقبولة

- (أ) بالنسبة للمنتج
- دراسة الوثائق الفنية والأدلة (البراهين) الداعمة بغرض تقييم ملائمة التصميم الفني للمنتج.
- (ب) بالنسبة للعينات
- (١) التأكد من أن تصنيع العينات مطابق للوثائق الفنية، وتحديد العناصر المُصمَّمة وفقا للمواصفات القياسية السعودية، والعناصر المُصمَّمة وفقا للمواصفات الأخرى.
- (٢) إجراء الفحوصات والاختبارات المناسبة، أو توكيل من يقوم بها بالنيابة، للتأكد من أن الحلول الفنية (technical solution) التي تبناها الصانع تفي بالمتطلبات الرئيسية المحددة في المواصفات القياسية، وذلك في حالة عدم تطبيق المواصفات ذات العلاقة.
- (٣) إجراء الاختبارات المناسبة، أو توكيل من يقوم بها بالنيابة، للتأكد - في حالة عدم تطبيق المواصفات القياسية السعودية و/أو المواصفات الأخرى للملائمة - بأن الحلول الفنية التي تبناها الصانع تستوفي المتطلبات الأساسية للوائح الفنية السعودية.
- (٤) الاتفاق مع الصانع على مكان إجراء الاختبارات.
- (ج) بالنسبة لقرارات الجهة المقبولة
- (١) يجب على الجهة المقبولة إصدار تقرير تقييم عن الإجراءات التي قامت بها ومخرجاتها، وعلى الجهة المقبولة ألا تنشر هذا التقرير لا كلياً ولا جزئياً إلا بعد موافقة الصانع.
- (٢) إذا كان الطراز مطابقاً لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية المنطبقة على المنتج المعني، فإن الجهة المقبولة تُصدر شهادة اعتماد طراز للصانع، ويجب أن تحتوي الشهادة على اسم وعنوان الصانع، ونتائج الاختبارات، وشروط سريانها - إن وُجدت، والمعلومات اللازمة لتحديد الطراز المصادق عليه، ويمكن أن تحتوي الشهادة كذلك على مرفقات.
- (٣) يجب أن تحتوي الشهادة مع مرفقاتها على جميع المعلومات المناسبة لتقييم مدى مطابقتها للمنتجات المُصنَّعة وفقاً للطراز المُختَبَر وللمراقبة أثناء التشغيل.

- (٤) إذا كان الطراز غير مطابق لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية المنطبقة على المنتج المعني، فيجب على الجهة المقبولة ألا تُصدر شهادة اعتماد الطراز، وأن تُبلِّغ صاحب الطلب بقرارها، مع إعطائه مسوغات مفصّلة حيال عدم إصدارها شهادة اعتماد الطراز.
- (٥) يجب على الجهة المقبولة أن تتبّع كل التطورات التقنية المعروفة، ومتى ما أشارت هذه التطورات إلى إمكانية ظهور عدم مطابقة الطراز المصادق عليه لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية، فيجب على الجهة المقبولة أن تحدّد مدى الحاجة إلى إجراء اختبارات إضافية، وعليها في هذه الحالة إبلاغ الصانع بذلك.
- (٦) يجب على الصانع إبلاغ الجهة المقبولة - التي تحتفظ بالوثائق الفنية الخاصة بشهادة اعتماد الطراز - بكل التغييرات المدخلة على الطراز المصادق عليه؛ التي من شأنها أن تؤثر على مطابقة المنتج لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية، أو لشروط سريان شهادة اعتماد الطراز، حيث أن مثل هذه التغييرات تتطلب مصادقة إضافية على شهادة اعتماد الطراز الأولية.
- (٧) يجب على كل جهة مقبولة أن تُبلِّغ الهيئة عن شهادات اعتماد الطراز وأي إضافة أُصدّرت أو سُحبت، وعليها أن تقوم بشكل دوري - أو عند الطلب - بتقديم قائمة بشهادات اعتماد الطراز وأي إضافات قد رُفِض إصدارها أو تلك التي قد علّقت أو قُيدت بأي شكل.
- (٨) يجب على كل جهة مقبولة أن تُبلِّغ الجهات المقبولة الأخرى عن شهادات اعتماد الطراز وأي إضافات قد رُفِض إصدارها أو تلك التي قد علّقت أو قُيدت بأي شكل، وأن تُبلِّغ كذلك - عند الطلب - عن شهادات اعتماد الطراز وأي إضافة قد أُصدّرت.
- (٩) يمكن للهيئة وللجهات المقبولة الأخرى - عند الطلب - أن تحصل على نسخ من شهادات اعتماد الطراز و/أو الإضافات المدخلة عليها، ويمكن للهيئة - عند الطلب - أن تحصل على نسخ من الوثائق الفنية، ومن نتائج الاختبارات التي قامت بها الجهة المقبولة، ويجب على الجهة المقبولة الاحتفاظ بنسخة من شهادة اعتماد الطراز ومرفقاتها والإضافات المدخلة عليها، فضلا عن الوثائق الفنية، بما في ذلك المستندات المرفقة من الصانع، وذلك حتى تاريخ انتهاء سريان الشهادة.
- (١٠) يجب على الصانع الاحتفاظ بنسخة من شهادة اعتماد الطراز ومرفقاتها والإضافات المدخلة عليها مع الوثائق الفنية، وإتاحتها للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق لمدة عشر سنوات بعد وضع المنتج في السوق.
- (١١) يمكن للمورّد تقديم الطلب المشار إليه في البند (١/١/٢) أعلاه، والقيام بالواجبات المشار إليها سلفا باسم الصانع، بشرط أن يكون ذلك بموافقة الصانع.



## الملحق رقم (٩)

### نموذج إقرار المورد بالمطابقة Supplier Declaration of Conformity

يُعبأ هذا النموذج على الورق الرسمي للشركة

#### (١) بيانات المورد

- الاسم: .....
- العنوان: .....
- الشخص الذي يمكن الاتصال به: .....
- البريد الإلكتروني: .....
- رقم الهاتف: .....
- الفاكس: .....
- 

#### (٢) تفاصيل المنتج:

- العلامة التجارية للمنتج: .....
- الطراز: .....
- الدفعة أو (الرقم التسلسلي): .....
- المواصفات القياسية المرجعية/المواصفات الفنية: .....
- الجهة المقبولة /رقم تسجيل القبول: .....

نُقرُّ بأن المنتج المذكور في هذا الإقرار هو منتج مطابق لللائحة الفنية السعودية ( )  
والمواصفات القياسية السعودية الملحق بها.

- الشخص المسؤول: .....
- اسم الشركة: .....
- التوقيع: ----- التاريخ: --/--/----

